บทที่ 17
บทบัญญัติสุดท้าย

ข้อ 17.1: ภาคผนวก บทต่อท้าย และเชิงอรรถ

ภาคผนวก บทต่อท้าย และเชิงอรรถของความตกลงนี้เป็นส่วนหนึ่งของความตกลงนี้

ข้อ 17.2: การแก้ไขและการปรับเปลี่ยน

1. คู่ภาคีอาจตกลงกันเป็นลายลักษณ์อักษรต่อการแก้ไขหรือการปรับเปลี่ยนใด ๆ ต่อความตกลงนี้

2. เมื่อได้ตกลงกันและได้รับความเห็นชอบตามข้อกำหนดทางกฎหมายของภาคีแต่ละฝ่าย ให้การแก้ไขหรือการปรับเปลี่ยนเป็นส่วนหนึ่งของความตกลงนี้ และให้มีผลใช้บังคับในวันที่คู่ภาคีอาจตกลงกัน

ข้อ 17.3: การแก้ไขความตกลงดับบลิว ที โอ

หากความตกลงดับบลิว ที โอ หรือบทบัญญัติในความตกลงดังกล่าวซึ่งได้ผนวกรวมเข้าไว้ในความตกลงนี้ได้รับการแก้ไข คู่ภาคีจะต้องหารือกันและกันว่าจะแก้ไขความตกลงนี้หรือไม่ เว้นแต่ความตกลงนี้จะระบุไว้เป็นอย่างอื่น

ข้อ 17.4: แผนงานในอนาคต

เว้นแต่คู่ภาคีจะตกลงกันเป็นอย่างอื่น ไม่ช้าไปกว่าสองปีหลังจากความตกลงนี้มีผลใช้บังคับ คู่ภาคีจะต้องเริ่มการเจรจาเรื่องการลงทุนและพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์และทบทวนข้อเกี่ยวข้องของความตกลงนี้ตามความจำเป็น

ข้อ 17.5: ความถูกต้องของตัวบท

ตัวบทฉบับภาษาไทย ภาษาอังกฤษ และภาษาสเปนของความตกลงนี้มีผลและมีความถูกต้องเท่าเทียมกัน ในกรณีที่มีความแตกต่างกันใด ๆ ให้ตัวบทฉบับภาษาอังกฤษมีผลเหนือกว่า

ข้อ 17.6: การมีผลใช้บังคับและการยกเลิก

1. ให้ความตกลงนี้มีผลใช้บังคับ 30 วัน หลังจากวันที่ได้รับหนังสือเป็นลายลักษณ์อักษรครั้งสุดท้าย ซึ่งคู่ภาคีได้แจ้งกันและกันเป็นลายลักษณ์อักษรว่า กระบวนการภายในของตนสำหรับการมีผลใช้บังคับของความตกลงนี้เสร็จสิ้นแล้ว

2. ให้ความตกลงนี้ยังคงมีผลใช้บังคับต่อไป จนกว่าภาคีฝ่ายหนึ่งแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรถึงความประสงค์ของตนที่จะยกเลิกความตกลงนี้ ซึ่งในกรณีดังกล่าว ให้ความตกลงนี้สิ้นสุดเมื่อพ้นกำหนด 12 เดือน หลังจากวันที่มีการแจ้งถึงการยกเลิก

3. ภายหลังการมีผลใช้บังคับของความตกลงนี้ กรอบความตกลงว่าด้วยการเป็นหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจที่ใกล้ชิดยิ่งขึ้นระหว่างรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐเปรูและรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย ทำที่ กรุงเทพมหานคร เมื่อวันที่ 17 ตุลาคม ค.ศ. 2003 และพิธีสารที่ตามมาภายใต้กรอบความตกลงดังกล่าว ให้เป็นอันสิ้นสุดลง

เพื่อเป็นพยานแก่การนี้ ผู้ลงนามข้างท้ายนี้ ซึ่งได้รับมอบหมายโดยถูกต้องจากรัฐบาลของแต่ละฝ่าย ได้ลงนามความตกลงนี้

ทำที่ เซินเจิ้น เป็นสองฉบับ เมื่อวันที่ 19 พฤศจิกายน ค.ศ. 2026

สำหรับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐเปรู	สำหรับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย
โรเฮร์ส มาร์ติน บาเลนเซีย เอสปิโนซา รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการค้าต่างประเทศ และการท่องเที่ยว	ศุภจี สุธรรมพันธุ์ รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการ กระทรวงพาณิชย์